

# EL IRIS

lúm. 4.035.

DIARIO CATOLICO

Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41. José M. Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 14 de Septiembre de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## SEAMOS MISIONEROS

XIV

«El Misionero»

Al reanudar, hoy, nuestra interrumpida serie de articulillos Misionales, y con el epígrafe que antecede, no es nuestro propósito hacer un cumplido y merecido elogio de estos seres magnánimos y esforzados que dejando las dulzuras del hogar y las comodidades y privilegios de una patria civilizada, van allende los mares a plantar la Cruz redentora de Cristo en inhospitalarias y bárbaras tierras, encauzándolas por los caminos del verdadero progreso y civilización. Hoy, vamos a referirnos a otra clase de misionero, pero también de labor ímproba y fecunda para las misiones; de un misionero que sin sufrir penalidades y contratiempos de climas insanos, es una ayuda poderosísima y de gran valía para extender y propagar los ideales sublimes de Cristo y de su Religión Sacrosanta; de un misionero para quien no hay distancias a salvar ni dificultades a vencer; de un misionero a quien todas las puertas están abiertas y que penetra en todos los hogares para inundarlos de doctrinas santas y prender en todos los corazones el celo por la gloria de Dios y la salvación de las almas y este adalid esforzado y valiente de la causa de Cristo no es sino un trozo de papel en que van estampadas las letras de molde, significativas y conductoras de sanos ideales y propulsoras de fervidos entusiasmos en pro de obras sublimes y salvadoras. Hago referencia, lectores queridos, a la simpática y hermosa revista misional intitulada «El Misionero» que con gran celo y tesón dirigen y propagan los esclarecidos y beneméritos Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María, fundados por el gran español y gran santo, que se llamó, P. Claret y hoy pronto a ser beatificado por la Iglesia nues-

## Abonos químicos

CONQUISTADOR 60.—CIUDADELA

Primeras materias de riqueza garantida.  
Examen de tierras y fórmulas de abono para cada cultivo.  
Informaciones para su empleo y enmiendas.  
Rogamos a los Sres. Propietarios soliciten informaciones y precios.  
Sulfato amónico de la *British Sulfate of ammonia Limited* Nitratos de Chile.  
Superfosfatos de Porto-Pí 18-20 y 16-18.  
Potasas de Suria producto español de máxima garantía.—Sulfato de hierro.—Kainitas.—Nitratos de cal.

## Solares en venta al contado y a plazos

Los hay situados en el Paseo de San Nicolás y en la nueva calle del Callejón d'en Cumellas, al precio de 20 a 35 céntimos el palmo.

Para informes Plaza Colón 32.

tra madre. Está dedicada dicha revista a la difusión y defensa de los intereses misionales en general y en especial va dedicada a fomentar el conocimiento de las misiones españolas de Guinea, a fin de animar a los católicos españoles a que colaboren en la obra máxima cristianizadora y civilizadora que ellos realizan en aquellas lejanas e insanas tierras africanas.

No hay que decir el bien inmenso que realiza en el pueblo cristiano esa revista lo mismo que sus similares, al describir los trabajos y penalidades que sufre el misionero para conquistar el mundo infiel en la China, en la India, en el Japón, en las islas oceánicas, en los vistosos campos de América, en los ignorados desiertos y tenebrosos bosques de la misteriosa Africa. Sin esas revistas serían desconocidas las épicas hazañas de estos héroes del cristianismo a quienes el pueblo conoce con el glorioso nombre de Misionero, y por lo tanto, nula sería su edificación para nosotros por sernos ignorados y mucho menos se inflamaría nuestro pecho en el amor divino y ardiente celo de los más caros intereses de Cristo.

Debe, pues, figurar dicha revista en todos los hogares que se precien de católicos y españoles,

porque el día que ese *debe* se convierte en hermosa realidad mucho habrán ganado los intereses de nuestra Religión y de nuestra Patria, porque suscribiéndonos a dicha revista a la par que fomentaríamos en nosotros mismos doctrinas sanas y salvadoras, contribuiríamos con la limosna a dar gran empuje a las magnas obras emprendidas por los celosos misioneros, que de ella mucho necesitan para llevar a cabo sus felices iniciativas.

¿Queréis, pues, contribuir a la conversión de Africa?

Suscribíos a «El Misionero».

¿Deseáis que tribus negras, errantes y salvajes caigan de hinojos a las plantas maternas de María, y que el cándido pabellón cordimariano cobije bajo sus pliegues el continente misterioso?

Favoreced a «El Misionero».

¿Suspiráis por la liberación o rescate de la mujer africana, esclava la más abyecta del globo, vilmente vendida en el mercado negro, condenada a perpetuo y forzoso trabajo, sin opción a felicidad temporal ni eterna?

Propagad a «El Misionero».

¿Anhelaís favorecer a las únicas Misiones de territorio colonial español y de rechazo a la prosperidad de dicha lejana Colonia?

Tomad y difundid «El Misionero».

Solo cuesta la suscripción seis pesetas anuales. (Apartado, 672 Barcelona).

Y ¿cuántas no gastas tu, lector querido, en revistas frívolas y en papeles sin importancia?

JAVIER.

Ciudadela 7 Septiembre de 1926.

## CRÓNICA MÉDICA

### Insolación y solemiento

Aunque el Diccionario de la lengua los hace sinónimos, nosotros queremos hacerlos diferentes, como lo son el mal y el bien, la enfermedad y la salud, la causa de un daño y el remedio contra una afección.

El *soleamiento* o *soleamiento* (que no vemos inconveniente en que se llame así, como se dice *torear* y *atorear*) es la acción benéfica del sol en el organismo. La *insolación* es el efecto perjudicial.

Todo el mundo sabe de los beneficios de los *baños de sol*. Todo el mundo también sabe de los perjuicios que produce lo que los franceses llaman *coup de soleil*.

En estos días vienen ocurriendo multitud de casos, y algunos seguidos de muerte, de estos *golpes de sol*, cuya letal eficacia es mayor que los golpes de martillo en la nuca o en la sien.

Pero el sol no hace daño por lo que tiene de sol, sino por lo que tiene de fuego. No es la luz, sino el calor lo que perjudica. ¡Oh, si el astro rey fuese cola boguera bíblica! ¡Si solamente iluminara y no quemase!

Pero hace las dos cosas. Por eso es tan amable en invierno y tan odioso en verano. Porque en invierno alumbraba más que quema y en verano abrasa más que luce.

*Coup de chaleur* le llaman también los franceses a nuestra insolación, considerando que es la tem-

peratura excesiva lo que produce los efectos perniciosos del *coup de soleil*.

Pero ni aun el calor exagerado ocasionaría tales daños si algo no se sumase a él, preparando el cuerpo humano para sus efectos perniciosos.

Por lo pronto, la inmensa mayoría de los casos de insolación se registran en hombres. Y es que el Sol, como masculino, es más considerado y galante con las señoras. En cambio, con la Luna, como femenina, ocurre lo contrario. Son más frecuentes las *lunáticas* que los *lunáticos*, sin duda por la predilección de aquellas a los espejos, que son *lunas* también.

Aunque, por regla general, lo mismo Febo que su satélite y que las demás estrellas suelen tratar-nos peor a nosotros que a ellas; en justa correspondencia a la menor simpatía que hacia los astros nos impele, pues todo el mundo sabe que los hombres somos más *desastados* que las mujeres.

Pero esto aparte, hay tres condiciones que exageran los malos efectos de la temperatura elevada: la excesiva humedad del ambiente, la fatiga y la insuficiencia del riñón.

La humedad atmosférica, disminuyendo la evaporación del suelo, provoca, sin necesidad de temperaturas demasiado intensas, los fenómenos de la insolación.

El trabajo excesivo por su intensidad o por su duración, las marchas prolongadas, el estar de pie durante mucho tiempo, ocasiona, aun con cifras térmicas moderadas el *golpe de calor*.

El quebrantamiento previo de la salud, sobre todo en lo que se refiere a los riñones, al corazón y al sistema nervioso, determina más fácilmente, que sólo el calor y el sol, por excesivos que se presenten aquellas sensaciones de debilitamiento general, zumbidos de oídos, vertigos, dificultad respiratoria y angustia precordial, que prevalecen al abotagamiento del semblante y los latidos del cuello y de las sienes, precursores del síncope o de ese sueño, del que difícilmente se despierta, y que se llama *coma*.

Las afusiones frías, la respiración artificial, la sangría, las inyecciones de suero de éter, de cafeína y de adrenalina pueden salvar muchas vidas, expuestas a la muerte por la insolación.

Pero lo mejor es evitar estos accidentes no trabajando en las horas de mayor calor, no fumando, no bebiendo cosas alcohólicas y

mostrando siempre una gran serenidad de ánimo.

El estado nervioso de los individuos y el pánico que se apodera de ellos a los primeros síntomas agrava muchas situaciones, que sin aquel psiquismo endebles se resolverían con facilidad. Anoche mismo fuimos llamados con urgencia pa-

ra asistir de *coup de chaleur* a un extranjero, derrumbado sobre la butaca de paja en la terraza de un café, y que miraba con los ojos espantados en uno de los más populares diarios madrileños el retrato de Rodolfo Valentino, con abrumador abrigo de pieles y con el cuello subido sobre las orejas.

## AUTOMOVILISTAS

LOS MEJORES NEUMÁTICOS Y CÁMARAS SON LOS

# MICHELIN

El 95 por ciento de los coches que hay en Menorca van equipados con «Michelin». Pida referencias a sus dueños y se convencerá de que son los mejores. Además se venden garantizados.

Venta en Menorca:  
**RAFAEL ROSELLÓ**  
Plaza Constitución, 9. - MAHÓN.



# NOTICIAS

## Locales

### El plebiscito.

Ha sido un verdadero triunfo. Los comentarios, mejor que nosotros, los hará el público imparcial al conocer el resultado del plebiscito, llevado a cabo en medio del mayor orden y la más completa libertad.

Podemos hoy adelantar las siguientes cifras:

En Ciudadela se han obtenido **2.983 FIRMAS**.

En toda Menorca, el resultado ha sido el siguiente:

Han firmado los pliegos **12.697 PERSONAS**.

Nos consta que en los centros oficiales se esperaba y se consideraba como un triunfo obtener *diez mil* firmas, y son muy cerca de **TRECE** las conseguidas.

Mucho lo celebramos y felicitamos por ello a la Unión Patriótica de Menorca. \*\*\*

Con motivo del plebiscito, nuestro amigo el jefe de la Unión Patriótica de esta ciudad don Juan M. Pons ha cursado los dos siguientes telegramas:

«Ciudadela 13 Septiembre 1926.

EXMO. SR. PRESIDENTE CONSEJO MINISTROS.

Madrid.

Jefe Unión Patriótica, Ciudadela, Menorca, en el tercer aniversario de su advenimiento al Poder para

regir los destinos de nuestra amada Patria, le es sumamente grato reiterar a Vucencia su adhesión más entusiasta. Le admira y saluda,

JUAN M. PONS.»

\*\*\*

«Ciudadela 13 Septiembre 1926.

EXMO. SR. GOBERNADOR CIVIL. Palma.

Tengo satisfacción comunicarle resultado plebiscito favor Gobierno: total, 2983 firmas. Le saluda,

El Jefe de la U. P.

JUAN M. PONS.»

### Números premiados.

Entre los números repartidos para ayudar al sostenimiento de los cultos de las Cuarenta Horas en San Francisco, salieron premiados los siguientes:

- 1.ª suerte, número 78.
- 2.ª suerte, número 810.

### La Iglesia de San Clemente.

El Ministerio de Gracia y Justicia eleva a 2.500 pesetas la cantidad concedida para obras en dicha iglesia y en el año próximo consignará para la misma, cantidad suficiente para poder atender a la terminación de los trabajos emprendidos. Lo celebramos.

### La misión.

La misión general para toda la Diócesis, dispuesta por nuestro Ex-

celentísimo Prelado, va a empezar mañana en Mahón, habiendo llegado ya algunos de los religiosos de la Compañía de Jesús encargados de predicarla.

Los virtuosos y elocuentes misioneros se consagrarán por completo a los trabajos apostólicos propios de los días de misión y quieren imprimir a todos los actos la mayor solemnidad.

Es de esperar de los sentimientos cristianos de estos isleños que todos los actos se verán extraordinariamente concurridos y que la misión producirá grandes bienes en todos los pueblos.

### Carne de cerdo.

Ha empezado en el Matadero la matanza de cerdos para el consumo público.

### La leche.

Debido a su escasez, se vende actualmente dicho artículo a 0'60 el litro.

### Libro de ocasión.

Se encontrará en esta imprenta la interesante obra titulada: «Alimentación racional de los animales domésticos»

### Albums.

Las personas a quienes interese adquirir algún album de figurines pueden dirigirse a la imprenta de este diario.

## SANTORAL

Miércoles, 15.—Los Dolores Gloriosos de Ntra. Sra. y S. Nicomedes, mártir.

Día 15.—Sol sale a las 5'29 pónese a las 6'o.—Luna sale a las 12'46 pónese a las 10'34.

## Ayuntamiento de Alayor

### PLENO

Sesión ordinaria celebrada el día 30 de Junio de 1926.

Presidió el Sr. Alcalde D. Lorenzo Pons asistiendo los Sres. de Salort Mascaró, Sintés, Grandio, Saura y Pons D. Cristobal.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la ordinaria anterior celebrada el día 3 de Mayo último.

Se dió lectura a una copia de la instancia de los Ayuntamientos de Baleares, en la Asamblea celebrada en Palma el día 10 del actual, se acordó elevar al Gobierno, pidiendo creación de Escuelas y construcción de edificios; acordándose adherirse a las manifestaciones que en la misma se hacen, recabando empero para este Municipio la excepción de percibir diez mil pesetas para cada Grado o Sección de Escuela que se autorize en vez de cinco que se propone, por tener construido de sus propios y exclusivos fondos una Escuela Graduada de niños.

Y se levantó la sesión.

Sesión extraordinaria celebrada el día 30 de Junio de 1926.

Presidió el Sr. Alcalde D. Lorenzo

# ¡COMPRADORES DE MOTORES!

Antes de comprar un motor marino o terrestre, a gasolina o aceites pasados, pidan Vds. oferta a esta casa, que por dedicarse especialmente a este ramo desde hace varios años les puede servir las mejores marcas nacionales y extranjeras a *precios y condiciones sin competencia*.--Motores a gasolina desde medio caballo.--Referencias de numerosas instalaciones hechas en toda la Isla y en Mallorca.--Consulte Vd. esta casa, que no se arrepentirá!

Guillermo J. Orfila.--Almacén de Maquinaria.  
ARRA VALETA, 13.--MAHÓN.

## NAVIERA MALLORQUINA

Línea directa Barcelona, Ciudadela, Mahón y vice-versa:

Salidas de Barcelona los martes a las 5 tarde.  
Salidas de Ciudadela los viernes a las 4 tarde.

Consignatarios:

En Barcelona: Bartolomé Oliver, Cristina 5.  
En Ciudadela: Miguel Bonet, Consignatario.  
En Mahón: Pedro Manent, Cos Gracia 28.

Pons, asistiendo los concejales señores de Salord, Máscaró, Sintés, Grandio, Saura, Pons D. Juan, Pons don Cristóbal y Mercadal.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Dada cuenta de las disposiciones referentes al restablecimiento del nuevo año económico y forma económica que deberán adoptar los municipios para el segundo semestre del presente año, se acordó adoptar el presupuesto ordinario que se tenía formado para el año económico de 1926 27 con la reducción del 50 por 100 a excepción de aquellas obligaciones que por el carácter no admiten fraccionamiento por mitad por tener que ser complementarias dentro de dicho ejercicio

Y se levantó la sesión.

### COTIZACIONES

#### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 13 de Septiembre de 1926

Franco.	19'95
Libras . . . . .	31'79
Dollars . . . . .	6'585
Liras . . . . .	23'65
Marcos . . . . .	0'00
Coronas austriacas . . . . .	0'00
Interior serie A . . . . .	68'60
Exterior serie A . . . . .	84'00
Amortizable 5 p. A. 1920 . . . . .	92'90
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. . . . .	00'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

## NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

## TELEGRÁFICO

### Del extranjero

#### El tonelaje mundial.

Madrid, 14.—2'35

El «Lloyd's Register» publica la situación del tonelaje comercial a flote a fines del mes de junio último.

España figura con 1.101 vapores, 25 buques de motor y 37 veleros sumando entre todos 1.163.000 toneladas de arqueo.

Ingiaterra, que marcha a la cabeza, dispone de 18.310 vapores, 954 buques de motor y 136 vele-

ros, que arrojan 19.400.000 toneladas.

#### La revolución de Nicaragua.—Una batalla de siete horas.

El Gobierno de Nicaragua anuncia que las tropas han alcanzado una importante victoria en Somotillo, después de una batalla que duró siete horas, contra doscientos rebeldes, quienes abandonaron treinta muertos y cincuenta heridos.

Las tropas gubernamentales tu-

vieron ocho muertos y veinte heridos.

## La Sociedad de Naciones

### Una comunicación fijando la situación de España.

Madrid, 14.—3'00

El Ministro de Estado señor Yanguas ha manifestado que ha remitido al Cónsul de Ginebra una comunicación fijando la situación de España dentro de la Sociedad de Naciones, después de haber sido acordada la nueva constitución del Consejo Permanente.

Tan pronto reciba confirmación oficial de dicho Cónsul, facilitará, el texto de dicha comunicación, no haciéndolo antes por querer que lo conozca primeramente la oficina de la Sociedad de Naciones.

## El nuevo Gobierno

### Cena.

Madrid, 14.—4'00

A las doce terminó la cena del Gobierno en el Ministerio de Estado.

Los Ministros prepararon la labor para el Consejo de mañana.

### Un Coronel condenado a muerte.—Indulto.

El Presidente Marqués de Estella ha puesto un telegrama al Rey proponiendo el indulto del Coronel de la Academia de Artillería Marqués, quien, en consejo sumarísimo, la madrugada pasada ha sido condenado a muerte por un tribunal militar.

El Rey Don Alfonso contestó accediendo a lo propuesto por el Jefe del Gobierno.

### Nuevo decreto.

La Gaceta de mañana publicará un decreto disponiendo que cuando generales y coroneles en ejercicio de mando no demuestren a juicio del Ministro aptitudes y capacidad por el carácter de sus iniciativas u otras cualidades requeridas, el Ministro podría poner a dictamen de la Junta clasificadora, cualquiera que sea el puesto que ocupen en las escalas y los antecedentes de los interesados.

Si el dictamen no es favorable, a juicio de dicha junta, someter a mi aprobación, después de examinado por el Consejo de Ministros, el pase de los interesados a la situación de reserva.

### Resultado del plebiscito.

El resultado del plebiscito en

toda España es de 2.930.892 firmas.

PRENSA ASOCIADA.

## De Mahón

### El plebiscito en Menorca.

Mahón, 14.—9'00

El resultado del plebiscito en toda Menorca es como sigue:

Mahón . . . . .	4.053	firmas
Ciudadela . . . . .	2.983	»
Alayor . . . . .	2.009	»
Mercadal . . . . .	1.309	»
Vilacarlos . . . . .	756	»
San Luis . . . . .	850	»
Ferrerías . . . . .	858	»
Total . . . . .	12.838	»

C.

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 14.—A las ocho

Barómetro . . . . .	764'2
Termómetro a la sombra . . . . .	23'8
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.



Por su agradable sabor es un placer para los niños el jarabe-tónico-reconstituyente

## HIPOFOSFITOS SALUD

Eficaz remedio reconocido por la ciencia para atajar los progresos del raquitismo, anemia, tisis y empobrecimiento de la sangre. Abre el apetito y prepara a los niños un magnífico y rápido crecimiento.

Más de 30 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina. Evacuarse todo frasco que no lleve en la etiqueta el nombre HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

## FUMADORES

Usad el papel de fumar MI PAPEL 100 hojas y una artística fototipia por 10 céntimos. De venta en todas partes.

Probar el Palo y Anís marca

## TUNEL

es convencerse no tienen competidores.

# TARIFA DE ANUNCIOS

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

**ANCHO DE UNA COLUMNA**

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**  
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

**ANCHO DE DOS COLUMNAS**

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00 "

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANCHO DE TRES COLUMNAS**  
Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

**ANCHO DE CUATRO COLUMNAS**  
Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

**DE MEDIA PÁGINA**  
Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . . . 25'00 "  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

**DE PÁGINA ENTERA**  
Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

**ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)**

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
Del ancho de una columna . . . . .	5'00 "

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE  
SABO CONVENIENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».  
Días 30 de Santander y 1 Septiembre de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

#### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 14 de Barcelona y 19 de Cadiz, el vapor «P. de Sadrústegui».

#### Línea de Venezuela-Colombia

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «Legazpi».

#### Línea de Buenos Aires

Días 20 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

#### Línea a Fernando Poo

Días 16 de Barcelona y el 21 de Cadiz, el vapor «Alicante».

#### Línea España a New York

Días 15 de Bilbao, 17 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Relajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Robajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

### IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallerquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:  
En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.  
En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## LOS QUE TENGAN TOS

QUE TENGAN

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también **ASMA ó SOFOCACIÓN**, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSAMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias